

NEWSLETTER N°13

SEPTIEMBRE 2011



Delegación del Capítulo Argentino de ASHRAE recibe premios
entregados en el CRC de Costa Rica



Newsletter

Septiembre 2011

ASHRAE

Capítulo Argentino

CARTA DE LA PRESIDENTE DEL CAPÍTULO ARGENTINO

Estimados Amigos.

El Capítulo Argentino de ASHRAE quiere darles la bienvenida al período 2011-2012 de nuestra Asociación.

En primer lugar queremos agradecer al Past President, Ingeniero Carlos Alberto Brignone por su gestión en pos del crecimiento y progreso del Capítulo en nuestro País. Este esfuerzo ha sido reconocido durante el Meeting por parte de las Autoridades de la Región XII a la cual pertenecemos.

Este crecimiento y reconocimiento no hubiera sido posible sin los esfuerzos realizados por los responsables de los Comités del Período 2010-2011:

- MP - Comité de Miembros: Florentino Rosón Rodríguez.*
- Students - Comité de Estudiantes: Carlos Mitroga.*
- CTTC - Comité de Transferencia Tecnológica: Ricardo Bezprozvanoy.*
- PR - Comité de Fondos de Investigación: Walter Silva.*
- Participantes de la Organización del Torneo de Golf: Walter Silva, Jorge Alen y Esteban Baccini.*

A continuación es un placer presentarles a las nuevas Autoridades del Capítulo y a los nuevos Chairs de los Comités.

• Miembros del Board.

Presidente Electo: Carlos Mitroga, Vicepresidente: Carlos Brignone, Tesorero: Miguel Corigliano, Secretario:

Pablo Sarfiel, Vocal: Ricardo Mascheroni, Vocal: Luis Lai, Vocal: Walter Silva.

• Chairs de Comités.

CTTC Chair: Walter Silva, RP: Pablo Sarfiel, MP: Oscar Moreno, Students: Carlos Brignone, YEA: Esteban Baccini, Sustainability: Esteban Baccini, Webmaster: Norberto Becerra, Historian: Oscar Moreno, Newsletter: Florentino Rosón Rodríguez, Honors and Awards: Alberto Alvarez.

Quisiera realizar un comentario especial dirigido a dos personas que han logrado obtener nombramientos a nivel Sociedad y Región, a partir de nuestro Capítulo,

El Ingeniero Roberto Aguiló fue nombrado Director at Large de ASHRAE. Es un orgullo para los Miembros del Capítulo Argentino que él nos represente en esta función convirtiéndose en una de las más altas Autoridades de ASHRAE en la Argentina, a nivel Sociedad.

En otro ámbito, a nivel Región XII, queremos felicitar al Ingeniero Florentino Rosón Rodríguez por su nombramiento como Regional Vice Chair del Comité de Estudiantes. Este cargo lo pone en la responsabilidad de instruir a los Chairs de los Comités de Estudiantes de todos los Capítulos pertenecientes a la Región XII, lo cual implica una gran responsabilidad y demuestra su amplio conocimiento de la materia.

Invitamos a todos los Miembros del Capítulo Argentino de ASHRAE a participar en nuestras actividades, el Capítulo es de todos nosotros y todos tenemos la posibilidad de participar, para eso podrán formar parte de alguno de los diez Comités que se indican más arriba. Por favor siéntanse libres de comunicarse con el respectivo Chair o conmigo directamente para conversar y comenzar a trabajar.

Saludos cordiales,

*Ingeniera Paula Andrea Hernández
Presidente del Capítulo Argentino de ASHRAE
paulahernandez4@fibertel.com.ar*



Ing. Paula Hernández

CRC SAN JOSÉ DE COSTA RICA



► De izq a der: Paula Hernández, Florentino Rosón Rodríguez, Carlos Mitroga, Roberto Aguiló, Carlos Brignone, Esteban Baccini y Oscar Moreno.

los días 11, 12 y 13. Este año, la Conferencia fue organizada por la Sección de Costa Rica, perteneciente al Capítulo de Florida West Coast.

El Capítulo argentino estuvo representado por su delegada Paula Hernández y el alterno Carlos Mitroga. Además participaron Carlos Brignone en calidad de Student Activities Chair, Esteban Baccini como CTTC y Oscar Moreno a cargo de Membership Promotion. Roberto Aguiló y Florentino Rosón Rodríguez también asistieron en calidad de DAL y Student Activities RVC respectivamente. (Ver foto en esta página)

El evento se inició con una fiesta de bienvenida el día 10 y en los días siguientes los asistentes participaron activamente de las distintas actividades programadas. Entre ellas deben destacarse los Caucus (en los que se postularon autoridades) y las Sesiones de Trabajo o Business Sessions, donde los concurrentes pudieron escuchar, además de una presentación de las políticas de ASHRAE realizada por el presidente, informes de las actividades llevadas a cabo en el último año por cada uno de los capítulos que integran la región. En esta instancia, los capítulos tuvieron la oportunidad de presentar las mociones que creyeran necesarias. Los workshops, en los que los nuevos Chairs de los comités de cada capítulo se interiorizaron con las tareas a realizar en el transcurso de su período, se llevaron a cabo el día sábado.

Debe destacarse que el día viernes, durante el Awards Lunch, el Capítulo Argentino recibió varias distinciones por las labores realizadas en el año 2010-2011. En reconocimiento a los logros del capítulo, se recibió un certificado por Highest Performing Paoe, dos menciones en forma de certificados en Investigación y Tecnología y en Actividades Estudiantiles, y tres importantes premios: el Green y Blue Ribbons for Membership Promotion por haber alcan-

zando el más alto crecimiento neto de miembros en la región y el Trofeo del Águila, máximo galardón, por haber obtenido los puntajes más altos en el área de Membership Promotion. De 93 miembros iniciales en junio de 2010 y una meta de crecimiento fijada por las autoridades de la Región del 6% (6 nuevos miembros), el período de 2010-2011, logramos incre-



El Ing. Carlos Brignone recibe del Director de la Región XII, Bill Malphus, el reconocimiento Highest Performing PAOE por haber superado el PAR en los comités correspondientes.



El Ing. Florentino Rosón Rodríguez recibe de Jennifer Isenbeck el Blue Ribbon y Trofeo del Águila por los logros del Comité de Membership Promotion 2010-2011.

mentar el número de miembros a 115, lo cual se traduce en un incremento neto del 24%. En el transcurso del evento, las autoridades de la Región XII de ASHRAE informaron a los asistentes que el próximo CRC se realizará en la ciudad de Miami bajo la organización del Capítulo homónimo en agosto de 2012. Esperamos que en este período podamos superar nuestro desempeño en cada uno de los Comités para seguir así siendo reconocidos por nuestro trabajo y dedicación.

NOCHE DE ASHRAE + GOLF + CERTIFICACIONES



Como viene sucediendo en los últimos años, el día 24 de noviembre de 2011 en lugar a designar se llevará a cabo la "NOCHE de ASHRAE". Esta reunión es una de las actividades contempladas por el reglamento de ASHRAE y está revestida de particular importancia, ya que de contar con la colaboración y participación de la mayoría de sus miembros, la misma otorga puntos a varios comités. El encuentro será una muy buena oportunidad para relacionarse con los miembros de AS-



HRAE, los estudiantes y los YEA (Jóvenes Ingenieros de ASHRAE), todos ellos integrantes del Capítulo Argentino. A su vez, dependiendo de las distintas categorías establecidas por los organizadores, los sponsors también podrán llevar invitados para que los mismos, aun no siendo socios, se puedan interiorizar de las bondades de ASHRAE y transformarse en futuros miembros.

Como parte de las actividades organizadas por el Capítulo argentino en función del evento, ese mismo día, durante el transcurso de la tarde se desarrollará un Torneo de Golf posibilitando tanto la participación de jugadores principiantes como de aquellos avanzados, e incluso nos han prometido la participación de jugadores del exterior, todos ellos relacionados

con ASHRAE o vinculados con actividades de HVAC&R. Es de hacer notar que los sponsors del torneo de Golf serán muy bienvenidos ya que además de posibilitar la realización del mismo, son los que permiten a los integrantes del Capítulo Argentino festejar la Noche de ASHRAE sin costo alguno para sus Miembros y juntar parte de los fondos para el Comité de Research.

Para efectuar su inscripción, por favor comunicarse con:

Walter Silva: cel. 15-59496712 E-mail: silvaw@trane.com, Jorge Alen: cel.15-44111419 E-mail: jorgealen@climatecnica.com, Esteban Baccini: cel. 15-58311544 E-mail: baccinie@bgh.com.ar

CERTIFICACIONES ASHRAE

A diferencia de otros años, a la ya tradicional Noche de ASHRAE que se celebrará el día 24 de noviembre junto al Torneo de Golf, este año el Capítulo Argentino ofrecerá la posibilidad de rendir un examen para obtener la Certificación ASHRAE. Para ello, contaremos con la visita de uno de los vicepresidentes de ASHRAE, el Ing. Ross Montgomery, que oficiará de Proctor o supervisor en las evaluaciones que se llevarán a cabo los días 23 o 24 de noviembre en la Ciudad de Buenos Aires. Al igual que en Argentina, debe señalarse que en el país vecino de Brasil, este también será el primer año en el que las evaluaciones se lleven a cabo. Allí también asistirá el Ing. Ross Montgomery, quien en el marco de FEBRAVA oficiará de Proctor para la misma evaluación.

Las certificaciones ASHRAE están dirigidas a los Profesionales y Expertos en el Aire Acondicionado, la Refrigeración y Calefacción. En general se trata de demostrar conocimiento basado en una carrera Profesional o en la Experiencia a través de las tareas desarrolladas habitualmente en nuestros trabajos.

Existen seis certificaciones ASHRAE:

BEAP - Building Energy Assessment Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/2704>

BEMP - Building Energy Modeling Professional <http://www.ashrae.org/certification/page/2491>

CPMP - Commissioning Process Management Professional <http://www.ashrae.org/certifica->

tion/page/2086, **HFDP - Healthcare Facility Design Professional** <http://www.ashrae.org/certification/page/1682>, **HBDP - High-Performance Building Design Professional** <http://www.ashrae.org/certification/page/1683>, **OPMP - Operations & Performance Management Professional** <http://www.ashrae.org/certification/page/1899>



▲ *El Ing. Ross Montgomery en una de sus disertaciones*

Aranceles:

- *Miembros de ASHRAE: U\$S 295,-*
- *No Miembros: U\$S 415,-*

Para mayor información y consultas dirigirse a: *Esteban Baccini*: baccinie@bgh.com.ar
Cel: 15-58311544 o visitar www.ashrae.org/certification

Cada una de ellas se obtiene a través de la aprobación del examen correspondiente, y del cumplimiento de los requisitos que habilitan a rendir examen, indicados en la página de inscripción de la Certificación elegida que además provee información detallada sobre los temas que serán evaluados.

No es necesario ser Miembro de ASHRAE para calificar como candidato y tomar el examen, pero como es usual, los Miembros cuentan con un descuento especial sobre la tarifa de inscripción.

K12



Entrando en la página de ASHRAE www.ashrae.org/studentzone/k-12-activities podrá encontrar innumerables juegos y actividades para desarrollar con niños de 6 años en adelante, grupo que suele ser llamado K-12.

Con estos juegos los niños aprenderán matemática, ciencia e ingeniería divirtiéndose al tiempo que ejercitarán el idioma inglés, herramienta fundamental para esta sociedad y para el desarrollo futuro de sus actividades. En relación a este grupo debe señalarse que durante el encuentro del CRC en San José de Costa Rica, el capítulo argentino presentó una moción en la cual se proponía que los K-12 también fueran invitados a convertirse en miembros de ASHRAE llenando la solicitud correspondiente.

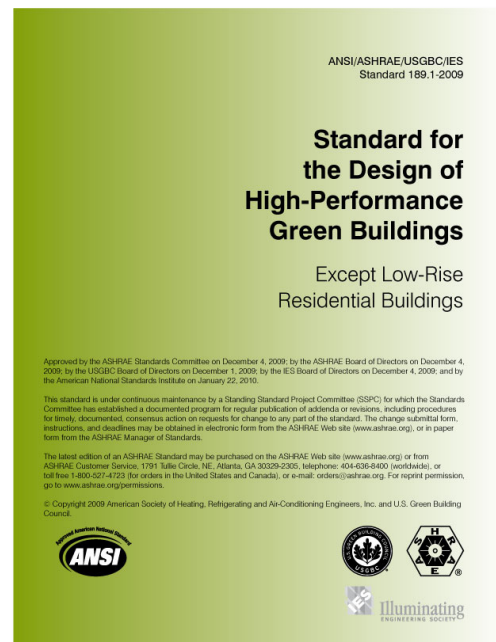


EL STANDARD 189.1

Como muchos de ustedes sabrán, desde el año 2009 el Standard 189.1 (desarrollado por ASHRAE junto al Illuminating Engineering Society of North America IESy al US Green Building Council USGBC) se ha convertido en el referente indiscutido para la realización de edificios sustentables. Así como con todos los standards, el 189.1 también se encuentra constantemente en proceso de ser actualizado y últimamente se han propuesto ciertas modificaciones para mejorar su funcionamiento. Entre ellas, una que se mantuvo abierta para recibir comentarios del público hasta el 5 de junio de 2011 y que nos parece muy importante destacar.

“Agregar a las Provisiones Obligatorias de la Sección 5.3 (Sustentabilidad del Lugar) el requisito de generar ambientes amigables a los peatones a través del uso de veredas designadas. Los vehículos impactan negativamente en el medioambiente a través de la contaminación del aire, el embotellamiento del tráfico y asuntos asociados a la extracción y refinación del petróleo. El uso de modos alternativos de transporte ayuda a reducir la demanda de energía que éste requiere y la emisión de gases asociados al efecto invernadero. Los requisitos para generar ambientes amigables al peatón contribuyen a alentar el uso del transporte público y la movilidad en bicicleta, los cuales incrementan la actividad física y los beneficios asociados a la salud.”

Les recordamos a aquellos miembros que aún no lo tengan y deseen adquirirlo, que el Standard 189.1 fue traducido al español por miembros del Capítulo argentino y que éste último posee ejemplares para su venta. Quienes los adquieran obtendrán beneficios en el tiempo de entrega y gastos de envío.



CATAAR 2011

En el próximo número repasaremos los aspectos más relevantes del Congreso CATAAR 2011 (Congreso Americano de Tecnologías de Aire Acondicionado y Refrigeración) que se está llevando a cabo en estos días en la ciudad de Buenos Aires con la presencia de importantes autoridades de ASHRAE y demás expertos en el campo del HVAC&R.

2012 ASHRAE WINTER CONFERENCE

JANUARY 21-25

PALMER HOUSE HILTON

CHICAGO

Join ASHRAE in Chicago!

January
21-25,
2012

Don't miss the chance to participate in ASHRAE's historically best-attended Conference!

Technical Program — join your fellow members and industry leaders to discuss and examine the latest topics in the building industry, such as high performing buildings and integrated design.

Virtual Conference — if you can't make it to Chicago, take advantage of the knowledge shared in the technical program with the Virtual Conference.

AHR Expo — The ASHRAE co-sponsored AHR Expo takes place Jan. 23-25 at McCormick Place. www.ahrexpo.com.

ASHRAE Certification — all six certification programs are being offered: Building Energy Assessment Professional; Building Energy Modeling Professional; Commissioning Process Management Professional; High-Performance Building Design Professional; Healthcare Facility Design Professional; and Operations and Performance Management Professional.

ASHRAE Learning Institute — five Professional Development Seminars and 14 Short Courses are offered, including a new course on the basics of combined heating and power systems and updates to courses covering Standards 62.1 and 90.1 reflect changes in the 2010 versions of these standards.

www.ashrae.org/chicago



¿Todavía no es miembro?

A todos los interesados, los invitamos a asociarse a ASHRAE y disponer de la información tecnológica más avanzada así como también de disfrutar de los beneficios proporcionados por esta gran institución. Una importante ventaja para quienes devienen miembros es que pueden recibir de forma gratuita el ASHRAE Handbook cuyo costo es de U\$D 195. Podrán encontrar más información

en: www.ashrae.org

Cuota Anual Miembros u\$s 185⁰⁰

Cuota Anual Estudiantes u\$s 20⁰⁰

CAPÍTULO ASHRAE de ARGENTINA

Av. Belgrano 553 - 3º Piso, Oficina K
(1092) Capital Federal